

Zaak T-24/91

C. Gómez González e. a. tegen Raad van de Europese Gemeenschappen

„Ambtenaren — Erkenning van contract van hulpfunctionaris
als contract van tijdelijk functionaris — Vergoeding bij vertrek —
Inhouding van bijdragen aan pensioenstelsel”

Arrest van het Gerecht (Vierde kamer) van 30 juni 1992 II - 1882

Samenvatting van het arrest

1. *Ambtenaren — Pensioenen — Verwerving van pensioenrechten — Hulpfunctionaris die tijdelijk functionaris is geworden — Inaanmerkingneming van als hulpfunctionaris vervulde diensttijd — Voorwaarden*
(Ambtenarenstatuut, art. 83, lid 2; Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, art. 70)
 2. *Ambtenaren — Bijstandsverplichting van administratie — Draagwijdte*
(Ambtenarenstatuut, art. 24)
 3. *Ambtenaren — Tijdelijke functionarissen — Uitkering bij vertrek — Berekening — Hulpfunctionaris die tijdelijk functionaris is geworden — Aftrek van door betrokkene verschuldigde bijdrage aan communautaire pensioenregeling en van aan nationaal pensioenstelsel betaalde werkgeversbijdragen*
(Ambtenarenstatuut, art. 83, lid 2; Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, art. 39)
-
1. Geen enkele bepaling verzet zich ertegen, dat een instelling met het oog op de berekening van de pensioenrechten die zijn verworven door een hulpfunctionaris die tijdelijk functionaris is geworden en in de laatste hoedanigheid de dienst van de

- Gemeenschappen verlaat, aan de gelijkstelling van de als hulpfunctionaris vervulde diensttijd met een als tijdelijk functionaris vervulde diensttijd twee voorwaarden verbindt: 1) de betrokkene betaalt aan de instelling de bedragen die hij uit hoofde van de in artikel 83, lid 2, van het Statuut bedoelde bijdrage aan de gemeenschappelijke pensioenregeling had moeten betalen, en 2) de betrokkene betaalt aan de instelling het werkgeversaandeel terug van de bijdragen die ingevolge artikel 70 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, aan het nationale pensioenstelsel zijn betaald.
2. De in artikel 24 van het Statuut bedoelde bijstandsverplichting ziet op de verdediging van de ambtenaren door de instelling tegen handelingen van derden en niet tegen handelingen van de instelling zelf; het toezicht op deze laatste handelingen wordt in andere bepalingen van het Statuut geregeld.
3. Artikel 39 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, betreffende de uitkering bij vertrek, kan niet aldus worden uitgelegd, dat met uitzondering van de krachtens artikel 42 van die Regeling verrichte betalingen geen enkel ander bedrag op de betrokken uitkering in mindering kan worden gebracht. Bijgevolg verzet deze bepaling zich er niet tegen, dat op de uitkering, betaald aan een hulpfunctionaris die tijdelijk functionaris is geworden en die in de laatste hoedanigheid de dienst van de Gemeenschappen verlaat, zowel het bedrag van de bijdragen die de betrokkene aan de gemeenschappelijke pensioenregeling had moeten betalen indien hij rechtstreeks als tijdelijk functionaris was aangesteld, als het bedrag van de werkgeversbijdragen die de instelling aan het nationale pensioenstelsel heeft betaald, in mindering wordt gebracht.

ARREST VAN HET GERECHT (Vierde kamer)
30 juni 1992 *

In zaak T-24/91,

C. Gómez González, A. Sierra Santisteban, J. Mir Herrero, alle wonende te Spanje, en **L. Torrella Ramos**, wonende te België, gewezen tijdelijke functionarissen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd

* Procestaal: Frans.